

# Revell

# EC-135 HEERESFLIEGER/ ARMY

04465-0389

© 2001 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



## EC-135 HEERESFLIEGER/ARMY

Der EC - 135 entstand aus einem Technologie-Träger der Firma Messerschmitt-Blohm-Bölkow (MBB) mit der Bezeichnung Bo 108. Dieser Prototyp, der im Oktober 1988 zum ersten Mal flog, fasste alle innovativen Erkenntnisse von MBB zusammen und wurde auf zahlreichen Flugschauen und Hubschrauber-Symposien vorgestellt. Dabei fand dieses Konzept so viel Interesse, daß MBB 1991 die Weiterentwicklung zur Serienreife ankündigte. Der erste Prototyp flog am 5. Juni 1991. Die Gründung zahlreicher Produktions- und Marketinggesellschaften führte schließlich 1991 zu einer Fusion der Firmen Aerospatiale und Messerschmitt-Blohm-Bölkow zur Firma Eurocopter. Damit wurde Eurocopter hinter Sikorsky zum zweitgrößten Hubschrauberhersteller der Welt. Die Entwicklung der Bo 108 ging auch unter Eurocopter weiter allerdings mit einer neuen Typenbezeichnung - EC-135. Die ersten Maschinen der Serienfertigung gingen an die Deutsche Rettungsflugwacht e.V. In der Luftrettung zeigte der EC 135 sehr schnell seine besonderen Qualitäten, dieses führte zu weiteren Verkäufen an den ADAC und den österreichische ÖAMTC. Auch die deutsche Polizei ist heute bereits teilweise mit dem EC 135 ausgerüstet. Das Interesse der Militärs an der EC-135 war jedoch nicht besonders groß, nur die deutschen Heeresflieger, die auf der Suche nach einem größeren Verbindungshubschrauber waren zeigten sich von den Flugleistungen sehr angetan. Einer intensiven Testphase folgte eine Bestellung über 15 Maschinen, die sich von den zivilen EC-135 nur geringfügig unterscheiden. Auffälliges Merkmal der militärischen EC-135 sind die wesentlich höheren Landekufen und einige zusätzliche Sensoren im Rumpf- und Heckrotorbereich. Gegenüber den zivilen Maschinen verfügt die militärische EC 135 auch über ein voll digitalisiertes Instrumentenbrett mit zahlreichen Monitoren gegenüber den konventionellen Instrumentenbreitern. Die ersten EC 135 wurden am 13. September 2000 an die Heeresflieger-Waffenschule in Bückeburg ausgeliefert. Sie werden dort für Transport- und Verbindungsflüge verwendet. Inzwischen haben auch andere Länder ihr Interesse an einer militärischen Ausführung des EC-135 bekundet. Unter der Bezeichnung EC-635 hat man bei Eurocopter eine Variante entwickelt, die den militärischen Vorstellungen entgegen kommt. Erste Bestellungen erfolgten durch Portugal, die mit diesen Maschinen eine bisher dort nicht vorhandene Waffengattung gründen wollen - die Heeresflieger. Die ersten EC-635 sollen noch im Jahr 2001 ausgeliefert werden.

### Technische Daten:

Rotordurchmesser	10,20 m
Rumpflänge	10,16 m
Leergewicht	1.420 kg
Max. Startgewicht	2.900 kg
Leistung	593 WPS
Geschwindigkeit max.	288 km/h
Reisegeschwindigkeit	261 km/h
Reichweite	725 km ohne Reserve

## EC-135 HEERESFLIEGER/ARMY

The EC-135 was derived from the Bo 108, a technology platform made by the firm Messerschmitt-Blohm-Bölkow (MBB). This prototype, which flew for the first time in October 1988, combined all the innovative know-how of MBB and was exhibited at numerous air shows and helicopter symposiums. This aroused so much interest in the concept that in 1991, MBB announced that development would continue until it was ready for production. The first prototype flew on 5th June 1991. The formation of many production and marketing companies finally gave rise in 1991 to a merger between the firms Aerospatiale and Messerschmitt-Blohm-Bölkow to become Eurocopter. This made Eurocopter the second largest helicopter manufacturer in the world, behind Sikorsky. The development of the Bo 108 continued under Eurocopter who designated the new model the EC-135. The first production machines went to the Deutsche Rettungsflugwacht e.V. (German air rescue service). The EC-135 very quickly proved its special qualities in air rescue, leading to further sales to the German ADAC and the Austrian ÖAMTC. Today the German police also use the EC-135. The military, however, were not particularly interested in the EC-135, except for the German army who were looking for a larger liaison helicopter and were very attracted by its capabilities. An intensive test phase was followed by an order for 15 machines which differed only slightly from the civil EC-135. A striking feature of the military EC-135 is the much higher landing skids and additional sensors in the fuselage and tail rotor area. Compared with the civil machines, the military version of the EC-135 has a fully digitalized instrument panel with many more monitors than the conventional instrument panels. The first EC-135s were delivered to the army flying unit weapons training school in Bückeburg on 13th September 2000. There they were used for transport and liaison flights. In the meantime other countries have shown an interest in a military version of the EC-135. Eurocopter have developed a variant, the EC-635, which is designed to meet military requirements. The first orders came from Portugal, who wanted this machine to provide themselves with a new weapon - the army flying unit. The first EC-635s are due for delivery in 2001.

### Technical data:

Rotor diameter	10.20 m
Fuselage length	10.16 m
Weight empty	1,420 kg
Max. take-off weight	2,900 kg
Engines	Pratt & Whitney PW 206B
Capacity	593 shp
Max. speed	288 km/h
Cruise speed	261 km/h
Range	725 km without margin

Form hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell AG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittoomaan kopiointiin tullaan puurtumaan oikeudellisin toimin.

Formen er produsert og eies av Revell AG/ Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell AG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell AG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell SA/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagges.

Моделъ изготвена и владее се собственоста на фирмата Revell AG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell AG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.

Tvar byl vytvořen firmou Revell AG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Sivanse lener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
**Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.**  
 Huomioi seuraavat symbolit, jolla käytetään seuraavissa kokoonsovissa.  
**Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.**  
 Prosze zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
**Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.**  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
**Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.**  
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
**Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.**  
 Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggfaser.  
**Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.**  
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.  
**Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.**  
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



**Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen**  
 Soak and apply decals  
**Mouiller et appliquer les décalcomanies**  
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen  
**Remojir y aplicar las calcomanías**  
 Pór de molho em água e aplicar o decalque  
**Immergere in acqua ed applicare decalcomanie**  
 Blöt och fäst decalerna  
**Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen**  
**Fukt motivet i varmt vann og fôr det over på modellen**  
**Dypp bildet i vann og sett det på**  
**Переводную картинку намочить и навести**  
**Zniekzyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić**  
**Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη**  
**Çıkarımları suda yumuşatın ve koyun**  
**Отбіск намочіть в воді а умісті**  
**a matricát vízben beáztatni és felhelyezni**  
**Presliká potopiti v vodo in zatemn nanasati**



**Kleben**  
 Glue  
**Coller**  
 Lijmen  
**Engomrar**  
 Colar  
**Incollare**  
 Limmas  
**Limmaa**  
 Limes  
**Lim**  
**Клеить**  
 Przykleić  
**κόλλημα**  
**Υαρίστριμα**  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepiti



**Nicht kleben**  
 Don't glue  
**Ne pas coller**  
 Niet lijmen  
**No engomrar**  
 Não colar  
**Non incollare**  
 Limmas ej  
**Älä limmaa**  
**Skal IKKE limes**  
 Ikke lim  
**Не клеить**  
 Nie przyklejać  
**μη κόλλάτε**  
**Υαρίστριμαγιν**  
 Nelepit  
 nem szabad ragasztani  
 Ne lepiti



**Wahlweise**  
 Optional  
**Facultatif**  
 Naar keuze  
**No engomrar**  
 Alternado  
**Facoltativo**  
 Valfritt  
**Valitahoitoseisti**  
**Valfritt**  
**Valfritt**  
**На выбор**  
**Do wyboru**  
**εναλλακτικά**  
**Seçmeli**  
 Voliteľné  
 tetszés szerint  
 način izbere



**Anzahl der Arbeitsgänge**  
 Number of working steps  
**Nombre d'étapes de travail**  
 Het aantal bouwstappen  
**Número de operaciones de trabajo**  
 Número de etapas de trabalho  
**Numero di passaggi**  
 Antal arbetsmoment  
**Antal arbeidstrinn**  
**Työvaiheiden lukumäärä**  
**Antall arbeidstrinn**  
**Antall arbeidstrinn**  
**Колличество операций**  
**Liczba operacji**  
**αριθμός των εργασιών**  
**Is safahalarinin sayisi**  
**Počet pracovných operaci**  
 a munkafolyamatok száma  
**Številka koraka montaže**



**Klebeband**  
 Adhesive tape  
**Dévidoir de ruban adhésif**  
 Plakband  
**Cinta adhesiva**  
 Nastro adesivo  
 Tejp  
**Teippi**  
 Tape  
**Tape**  
**Клейкая лента**  
**Tasma klejaca**  
**κόλλητική ταινία**  
**Υαρίστριμα bandi**  
**Ödönlépek**  
**Isővölésű övölösök**  
 Tlások  
 a "bada" ti



**Klarsichtteile**  
 Clear parts  
**Pièces transparentes**  
 Plakband  
**Transparente onderdelen**  
 Limpiar las piezas  
**Peça transparente**  
 Parte transparente  
**Genomsiktliga detaljer**  
**Läpinäkyvät osat**  
**Gjennomsiktige deler**  
**Прозрачные детали**  
**Elementy przezroczyste**  
**διαφανή εξαρτήματα**  
**Seffaf parçalar**  
**Průzračné díly**  
 áttetsző alkatrészek  
**Deli ki se jasno vide**



**Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen**  
 Repeat same procedure on opposite side  
**Opérer de la même façon sur l'autre face**  
 Dezelde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
**Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto**  
**Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto**  
 Stessa procedura sul lato opposto  
**Upprepa proceduren på motsatta sidan**  
**Toista sama toimenpide kuten vieraissellä sivulla**  
**Gjenta prosedyren for den motsatte siden**  
**Gjenta prosedyren på siden vers overfor**  
**Повторять такую же операцию на противоположной стороне**  
**Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej**  
**επανάλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά**  
**Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın**  
**Stejný postup zopakovat na protilehlé straně**  
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni  
**Isti postopek ponoviti in na suprotni strani**



**Abbildung zusammengesetzter Teile**  
 Illustration of assembled parts  
**Figure représentant les pièces assemblées**  
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen  
**Ilustración piezas ensambladas**  
**Figura representando peças encaixadas**  
 Ilustrazione delle parti assemblate  
**Bilden visar delarna hopsatta**  
**Kuva yhteinellettyistä osista**  
**Illustrasjoner viser de sammensatte delene**  
**Illustrasjon, sammensatte deler**  
**Изображение смонтированных деталей**  
**Rysunek złożonych części**  
**απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων**  
**Birleştirilen parçaların şekli**  
**Zobrazení sestavených dílů**  
 összeállított alkatrészek ábrája  
**Slika slopljenoga dela**



**Mit einem Messer abtrennen**  
 Detach with knife  
**Détacher au couteau**  
 Met een mesje afsnijden  
**Separarlo con un cuchillo**  
 Separar utilizando uma faca  
**Staccare col coltello**  
 Skär loss med kniv  
**Irotta veitsellä**  
**Adskilles med en kniv**  
**Skjær av med en kniv**  
**Отдельть ножом**  
**Odciąż nożem**  
**Οδηγίστε με ένα μαχαίρι**  
**Bir bıçak ile kesin**  
**Oddélit pomocí nože**  
 kés segítségével leválasztani  
**Oddeilit z nožem**



**Loch bohren**  
 Make a hole  
**Faire un trou**  
 Maak een gat  
**Practicar un taladro**  
 Perfurar  
**Perforare il foro**  
 Bora hål med kniv  
**Poraia reik**  
**Der bora et hul**  
**Bor hull**  
**Отверлить отверстие**  
**wywierć otwór**  
**ανοίξτε τρύπα**  
**Delik açın**  
**Vyvratt díru**  
 lyukat fúrni  
**Narediti lukinjo**



**Entfernen**  
 Remove  
**Retirer**  
 Verwijderen  
**Sacar**  
 Retirar  
**Eliminare**  
**Tag loss**  
**Poista**  
**Fjernes**  
**Fjern**  
**Удалить**  
**Usunąć**  
**απομακρύνετε**  
**Temizleyin**  
**Odstranit**  
 eltávolítani  
**Ostraniti**

## Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben / Required colours / Peintures nécessaires / Benötigte kleuren / Pinturas necesarias / Tintas necessárias / Colori necessari / Använda färger / Tarvitavat värit / Du trenger følgende farger / Нeобходимые краски / Potrzebne kolory / Απαιτούμενα χρώματα / Gerekti renkler / Potrebne barvy / Szükséges színek / Potrebne barve

**A**  
**teerswarz, matt 6**  
 tar black, matt  
 noir farbe, mat  
 leerzwart, mat  
 negro alquitrán, mate  
 alcatrão, fosco  
 nero calrame, opaco  
 asfaltsvart, matt  
 lervannmusta, himmeä  
 tjärsort, mat  
 tjärsort, matt  
 смола-чёрный, матовый  
 szary-smola, matowy  
 μαύρο πίσσα, ματ  
 katran siyah, mat  
 dehtovė černá, matná  
 kátrányfekete, matt  
 ter črna, mat

**B**  
**grau, matt 57**  
 grey, matt  
 gris, mat  
 grijs, mat  
 gris, mate  
 cinzento, fosco  
 grigio, opaco  
 gui, matt  
 harmaa, himmeä  
 grå, mat  
 grå, matt  
 серый, матовый  
 szary-smola, matowy  
 γκρι, ματ  
 gri, mat  
 sedá, matná  
 szürke, matt  
 siva, mat

**C**  
**gelb, matt 15**  
 yellow, matt  
 jaune, mat  
 zwart, zijdemat  
 amarillo, mate  
 amarelo, fosco  
 giallo, opaco  
 gui, matt  
 keltainen, himmeä  
 gul, mat  
 gul, matt  
 желтый, матовый  
 szary, matowy  
 κίτρινο, ματ  
 sarı, mat  
 žlutá, matná  
 sárga, matt  
 rumena, mat

**D**  
**schwarz, seidenmatt 302**  
 black, silky-matt  
 noir, satiné mat  
 zwart, zijdemat  
 negro, mate seda  
 preto, fosco sedoso  
 nero, opaco seta  
 svart, sidenmatt  
 musta, silkinhimmeä  
 sort, silkematt  
 sort, silkematt  
 чёрный, шелковисто-матовый  
 szarny, jedwabisto-matowy  
 μαύρο, μεταξωτό ματ  
 siyah, ipek mat  
 černá, hedvábne matná  
 fekete, selyemmatt  
 črna, svila mat

**E**  
**weiß, matt 5**  
 white, matt  
 blanc, mat  
 wit, mat  
 blanco, mate  
 branco, fosco  
 bianco, opaco  
 vit, matt  
 valkoinen, himmeä  
 hvid, mat  
 hvit, matt  
 белый, матовый  
 biały, matowy  
 λευκό, ματ  
 beyaz, mat  
 bílá, matná  
 fehé, mat

**F**  
**staubgrau, matt 77**  
 dust grey, matt  
 gris poussière, mat  
 stofgrijs, mat  
 ceniciento, mate  
 cinzento de pó, fosco  
 grigio sabbia, opaco  
 dammigrå, matt  
 pölyharmaa, himmeä  
 støvgrå, mat  
 серый пыльный, матовый  
 szary kurz, matowy  
 χρώμα σκόνης, ματ  
 toz gris, mat  
 prachově šedá, matná  
 porszürke, matt  
 prah siva, mat

**40%**  
**steingrau, matt 75**  
 stone grey, matt  
 gris pierre, mat  
 steengrijs, mat  
 gris pizarra, mate  
 cinzento pedra, fosco  
 grigio roccia, opaco  
 stengrå, matt  
 kiveiharmaa, himmeä  
 sløvgrå, mat  
 stengrå, matt  
 steingrå, matt  
 серый каменный, матовый  
 szary kamień, matowy  
 γκρι πέτρας, ματ  
 taş gris, mat  
 kamenně šedá, matná  
 köszürke, matt  
 kamen siva, mat

**60%**  
**weiß, matt 5**  
 white, matt  
 blanc, mat  
 wit, mat  
 blanco, mate  
 branco, fosco  
 bianco, opaco  
 vit, matt  
 valkoinen, himmeä  
 hvid, mat  
 hvit, matt  
 белый, матовый  
 biały, matowy  
 λευκό, ματ  
 beyaz, mat  
 bílá, matná  
 fehé, mat  
 bela, mat

**H**  
**aluminium, metallic 99**  
 aluminium, metallic  
 aluminium, metallic  
 aluminium, metallic  
 aluminio, metalizado  
 aluminio, metalico  
 aluminio, metallic  
 aluminium, metallic  
 alumiini, metalliko  
 aluminium, metallik  
 alumiinium, metallic  
 алюминий, металл  
 aluminium, metallicny  
 αλουμινίου, μεταλλικό  
 alüminyum, metalik  
 hliníková, metaliza  
 aluminium, metall  
 aluminijum, metalik

**I**  
**anthrazit, matt 9**  
 anthracite grey, matt  
 anthracite, mat  
 andricit, mat  
 antracita, mate  
 antracite, fosco  
 antracite, opaco  
 antracit, matt  
 antrasiitti, himmeä  
 koksgrå, mat  
 antracit, mat  
 антрацит, матовый  
 antracyt, matowy  
 ανθρακί, ματ  
 antrasit, mat  
 antracit, matná  
 tanno siva, mat

**J**  
**eisen, metallic 91**  
 steel, metallic  
 coloris fer, metalique  
 ijzerkleurig, metallic  
 ferroso, metalizado  
 ferro, metalico  
 ferro, metalico  
 järnårg, metallic  
 teräksenvärinen, metalliko  
 jern, metallik  
 jern, metallic  
 стальной, металл  
 żelazo, metaliczny  
 οσπιδρω, μεταλλικό  
 demir, metalik  
 železná, metaliza  
 vas, metall  
 železna, metalik

**K**  
**rot, klar 731**  
 red, clear  
 rouge, clair  
 rood, helder  
 rojo, claro  
 vermelho, claro  
 rosso, chiaro  
 rød, klar  
 ruunainen, kirkas  
 rød  
 красный  
 czerwien  
 κόκκινο, διαυγές  
 kırmızı, seffaf  
 červená, čirá  
 piros, áttetsző  
 rdeča, jasna

**L**  
**blau, klar 752**  
 blue, clear  
 bleu, clair  
 blauw, helder  
 azul, claro  
 azul, claro  
 blu, chiaro  
 blå, klar  
 sininen, kirkas  
 blå  
 blå  
 синий  
 niebieski  
 μπλε, διαυγές  
 mavı, seffaf  
 modrá, čirá  
 kék, áttetsző  
 plava, jasna

**80%**  
**eisen, metallic 91**  
 steel, metallic  
 coloris fer, metalique  
 ijzerkleurig, metallic  
 ferroso, metalizado  
 ferro, metalico  
 ferro, metalico  
 järnårg, metallic  
 teräksenvärinen, metalliko  
 jern, metallik  
 jern, metallic  
 стальной, металл  
 żelazo, metaliczny  
 οσπιδρω, μεταλλικό  
 demir, metalik  
 železná, metaliza  
 vas, metall  
 železna, metalik

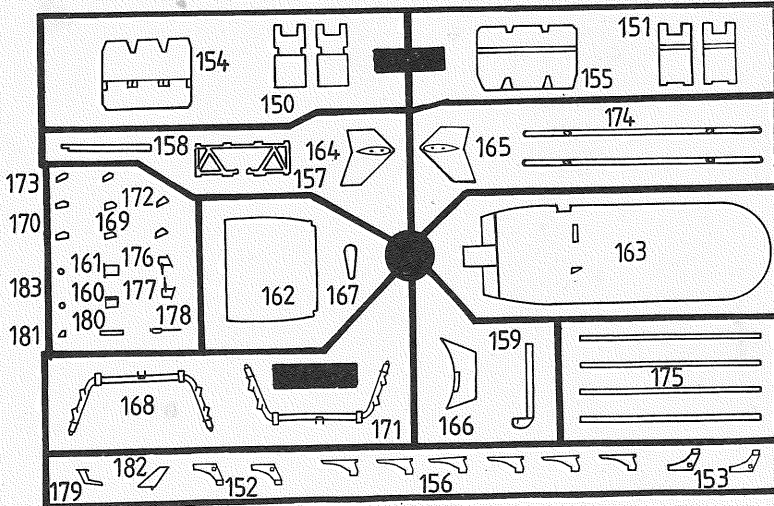
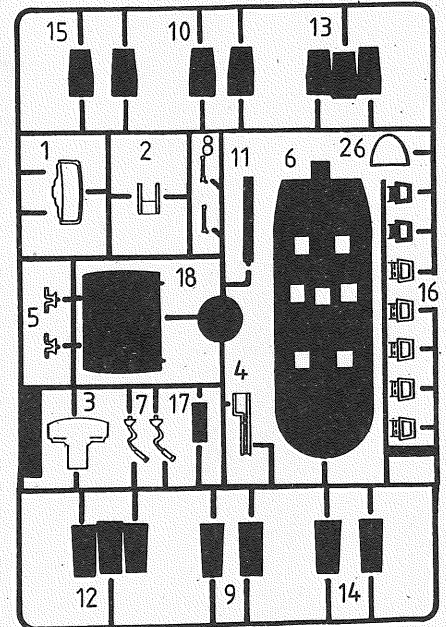
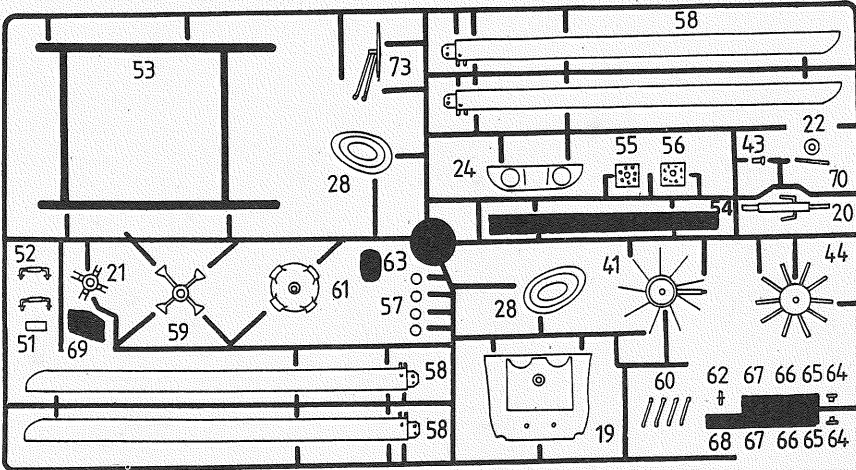
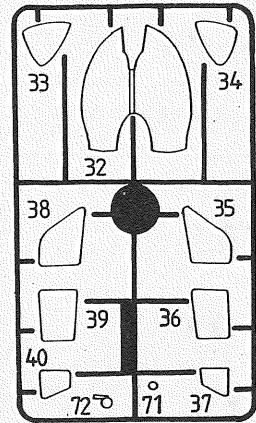
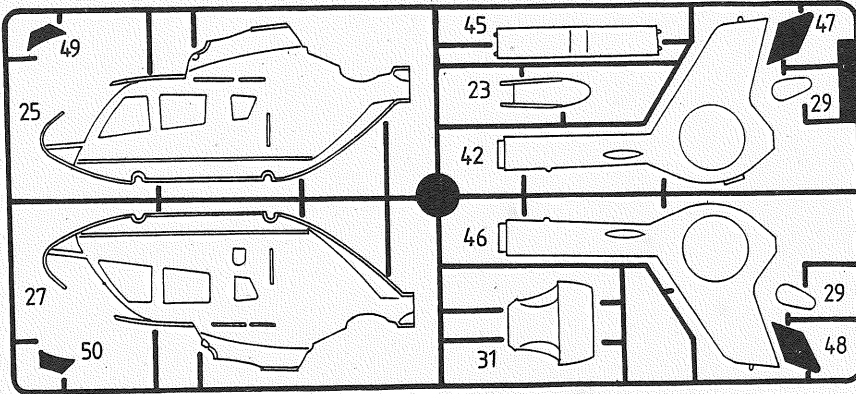
**20%**  
**rost, matt 83**  
 rust, matt  
 rouille, mat  
 roest, mat  
 orin, mate  
 ferrugem, fosco  
 color ruggine, opaco  
 rost, mat  
 ruoste, himmeä  
 rust, mat  
 rust, matt  
 ржавчина, матовый  
 rdzawy, matowy  
 χρώμα σκουριάς, ματ  
 pas rengi, mat  
 rezavá, matná  
 rozsdá, matt  
 rjava, mat


**90%**  
**bronzegrün, matt 65**  
 bronze green, matt  
 vert bronze, mat  
 bronzegroen, mat  
 verde bronceo, mate  
 verde bronce, fosco  
 verde bronce, opaco  
 bronzgrün, mat  
 pronssiivihreä, himmeä  
 bronzegrün, mat  
 bronzegrün, mat  
 bronzogrün, mat  
 bronzovo-зеленый, матовый  
 brazowozielony, matowy  
 πράσινο μπρούτζου, ματ  
 bronz yeşili, mat  
 bronzově zelená, matná  
 bronzöld, matt  
 bronza zelena, mat

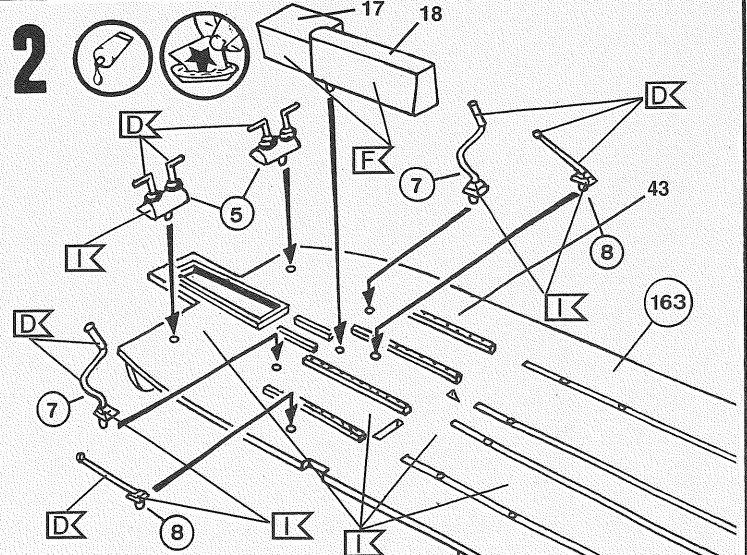
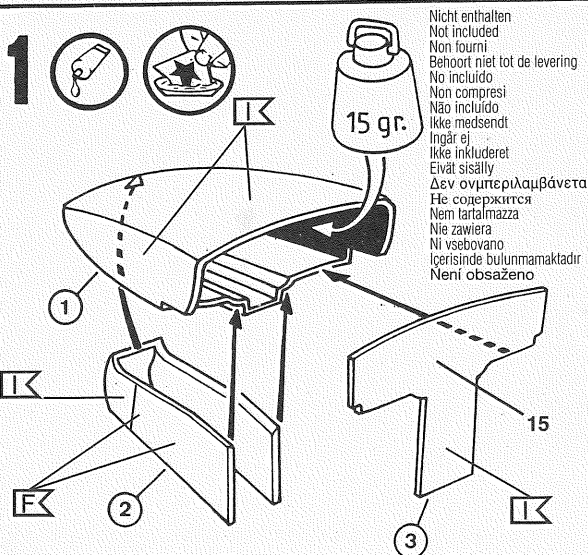
**10%**  
**gelb, matt 15**  
 yellow, matt  
 jaune, mat  
 geel, mat  
 amarillo, mate  
 amarelo, fosco  
 giallo, opaco  
 gui, matt  
 keltainen, himmeä  
 gul, mat  
 gul, matt  
 желтый, матовый  
 żółty, matowy  
 κίτρινο, ματ  
 sarı, mat  
 žlutá, matná  
 sárga, matt  
 rumena, mat

**50%**  
**bronzegrün, matt 65**  
 bronze green, matt  
 vert bronze, mat  
 bronzegroen, mat  
 verde bronceo, mate  
 verde bronce, fosco  
 verde bronce, opaco  
 bronzgrün, mat  
 pronssiivihreä, himmeä  
 bronzegrün, mat  
 bronzegrün, mat  
 bronzovo-зеленый, матовый  
 brazowozielony, matowy  
 πράσινο μπρούτζου, ματ  
 bronz yeşili, mat  
 bronzově zelená, matná  
 bronzöld, matt  
 bronza zelena, mat

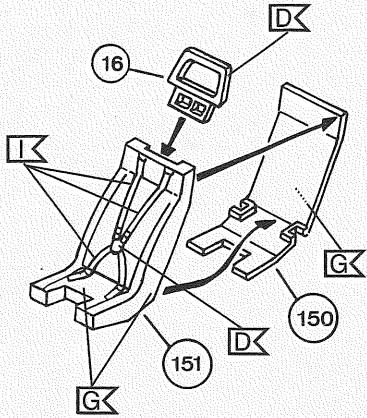
**50%**  
**gelb, matt 15**  
 yellow, matt  
 jaune, mat  
 geel, mat  
 amarillo, mate  
 amarelo, fosco  
 giallo, opaco  
 gui, matt  
 keltainen, himmeä  
 gul, mat  
 gul, matt  
 желтый, матовый  
 żółty, matowy  
 κίτρινο, ματ  
 sarı, mat  
 žlutá, matná  
 sárga, matt  
 rumena, mat



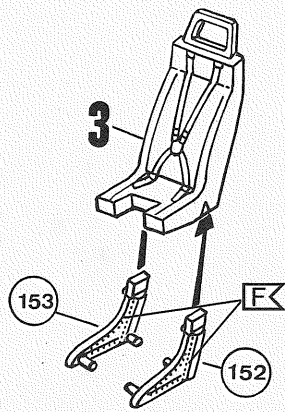
 = Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Partii nu usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeetomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Неиспользуемые детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebne díly  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrebni deli



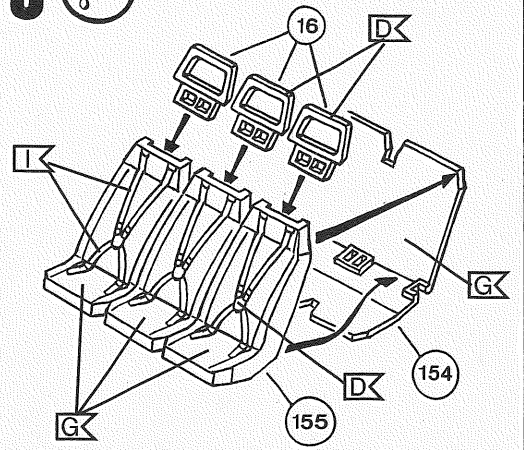
**3**  **(2X)**



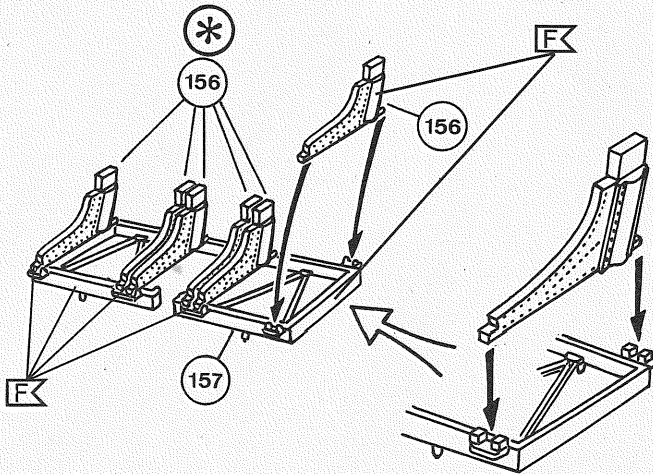
**4**  **(2X)**



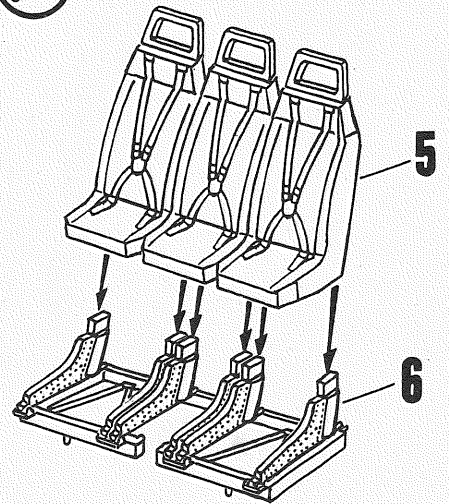
**5** 



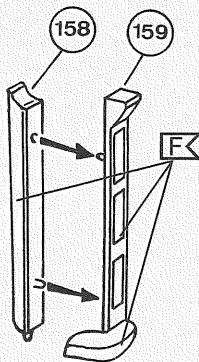
**6** 



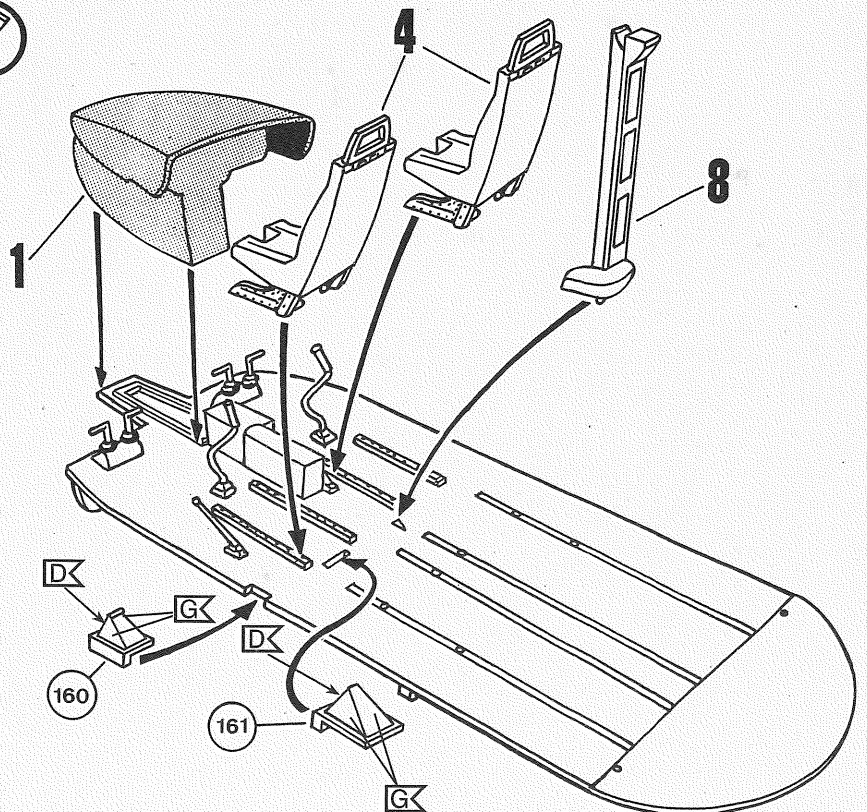
**7** 



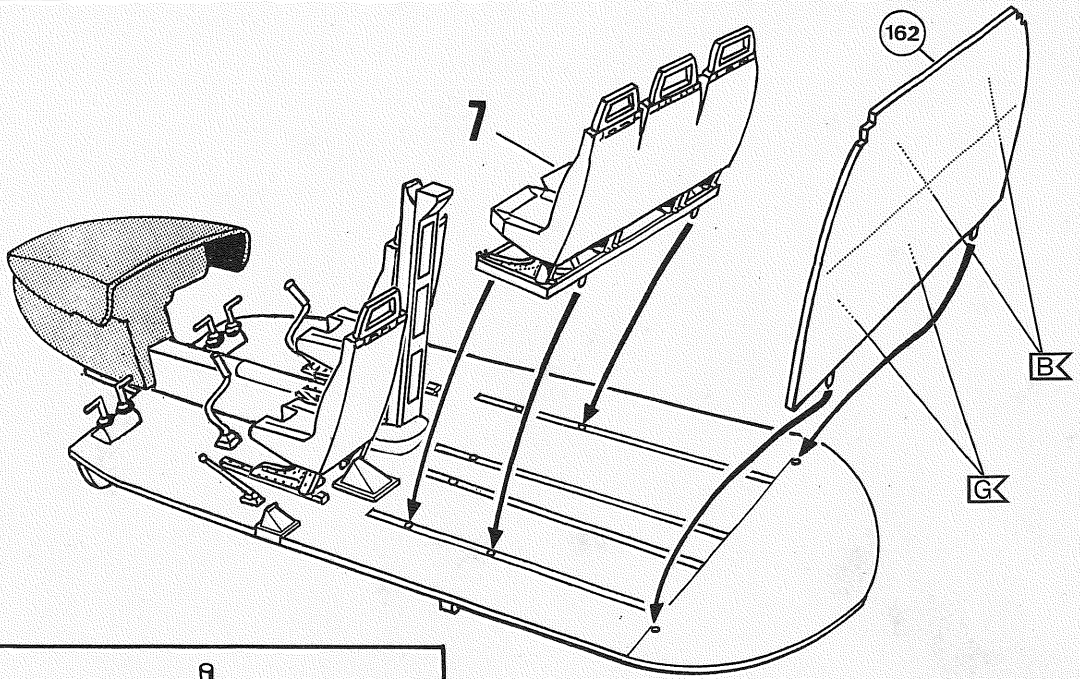
**8**  



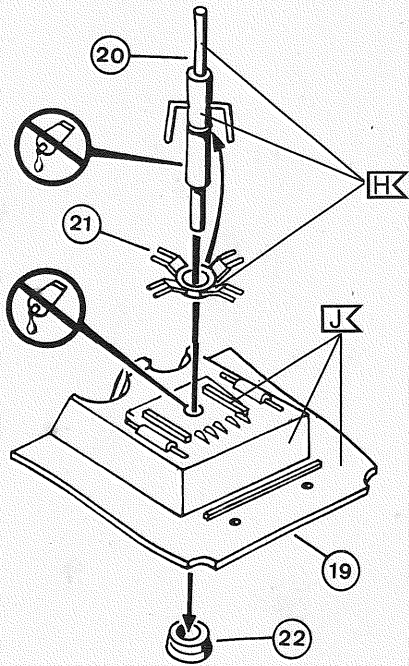
**9** 



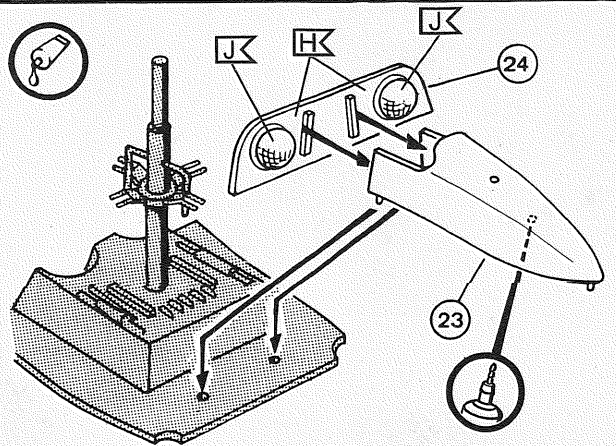
# 10



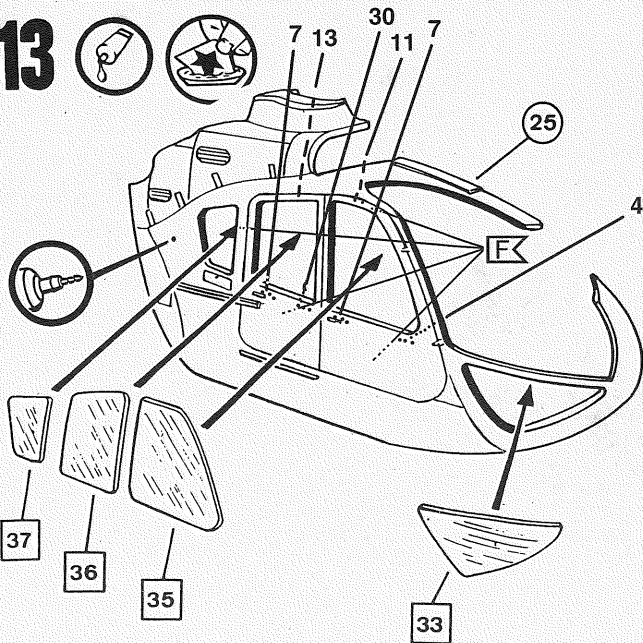
# 11



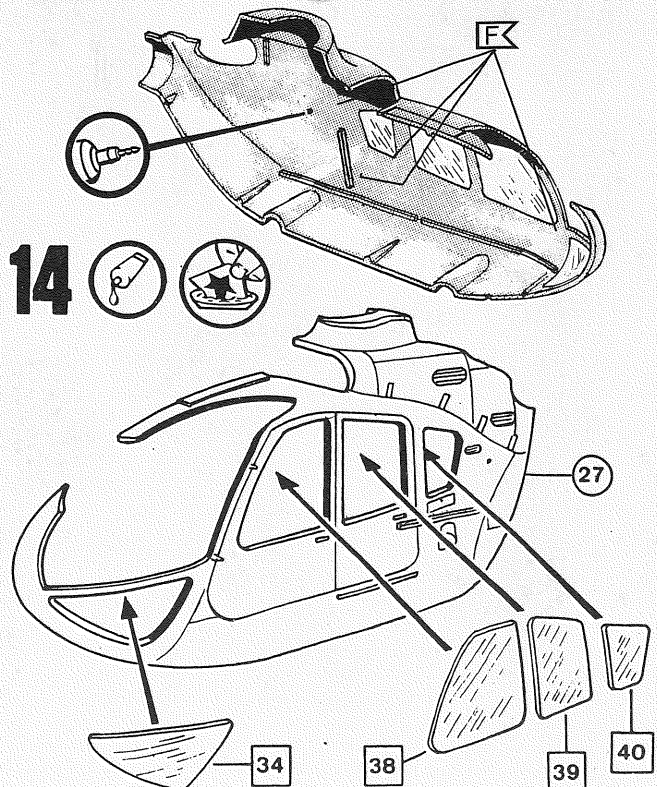
# 12



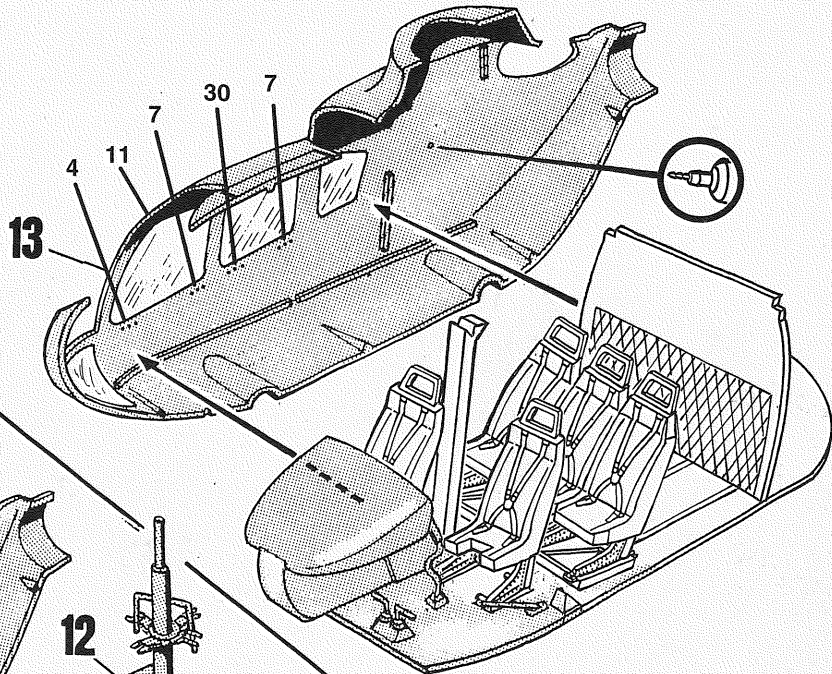
# 13



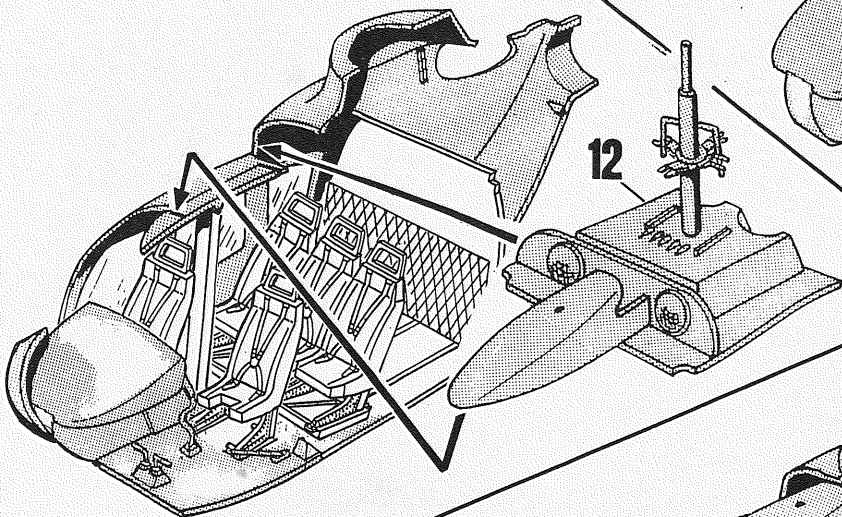
# 14



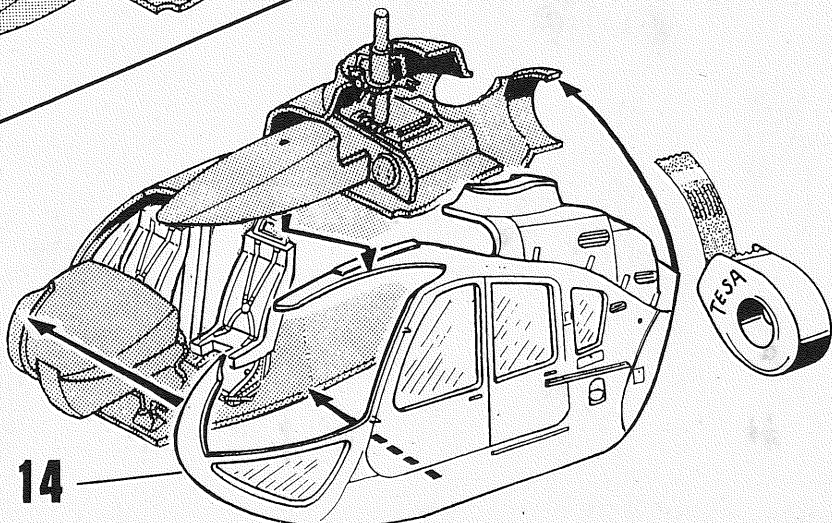
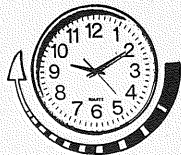
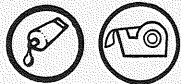
15



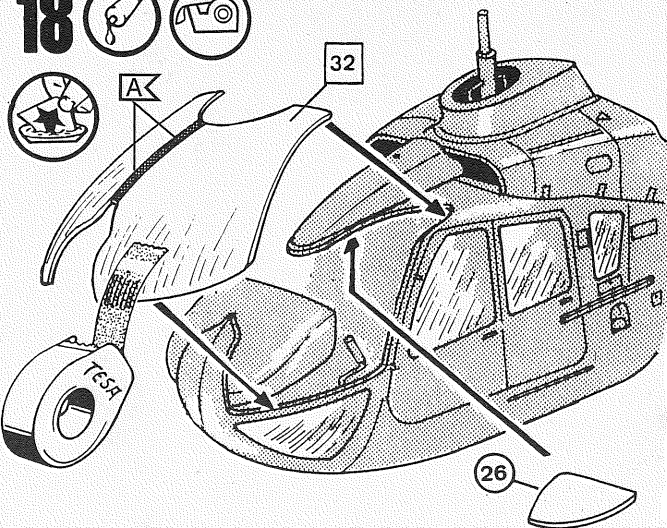
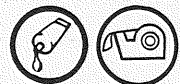
16



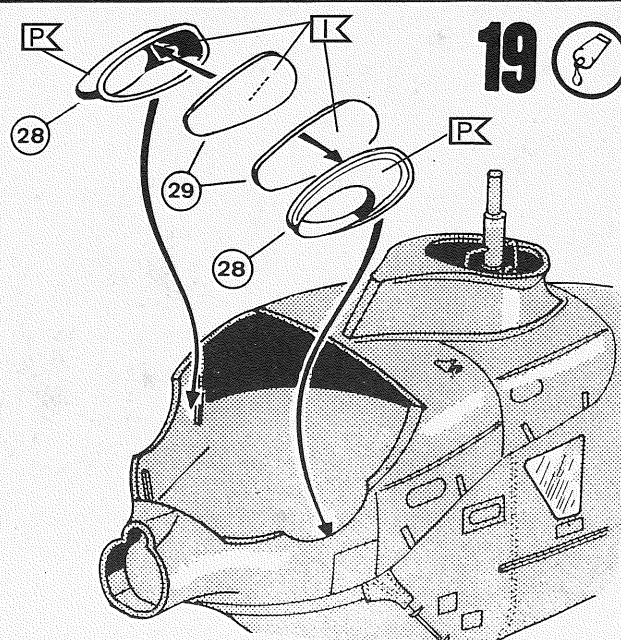
17

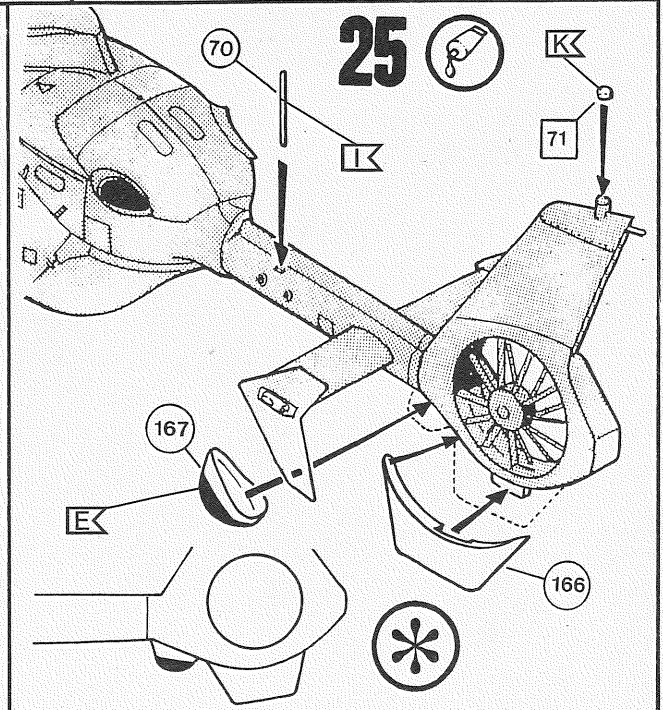
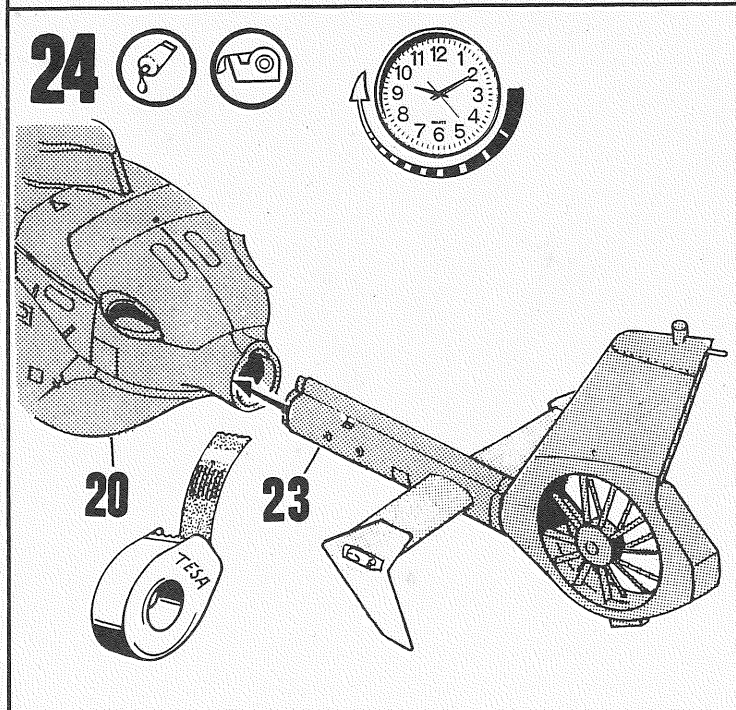
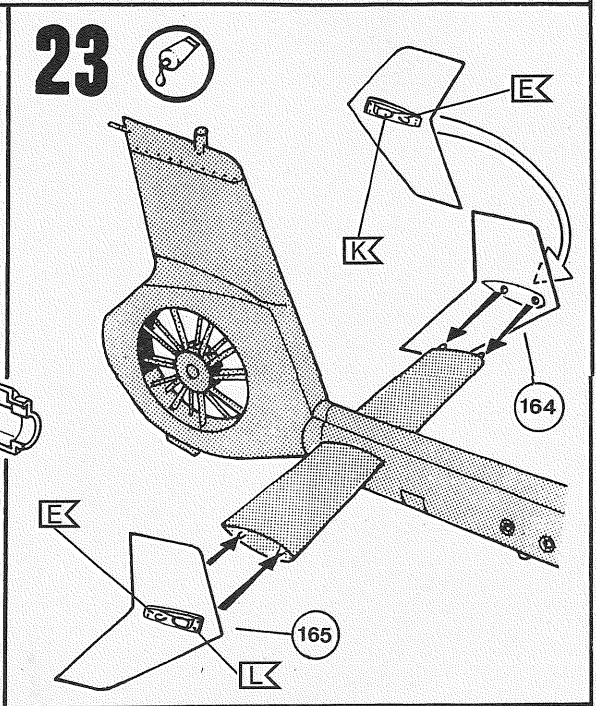
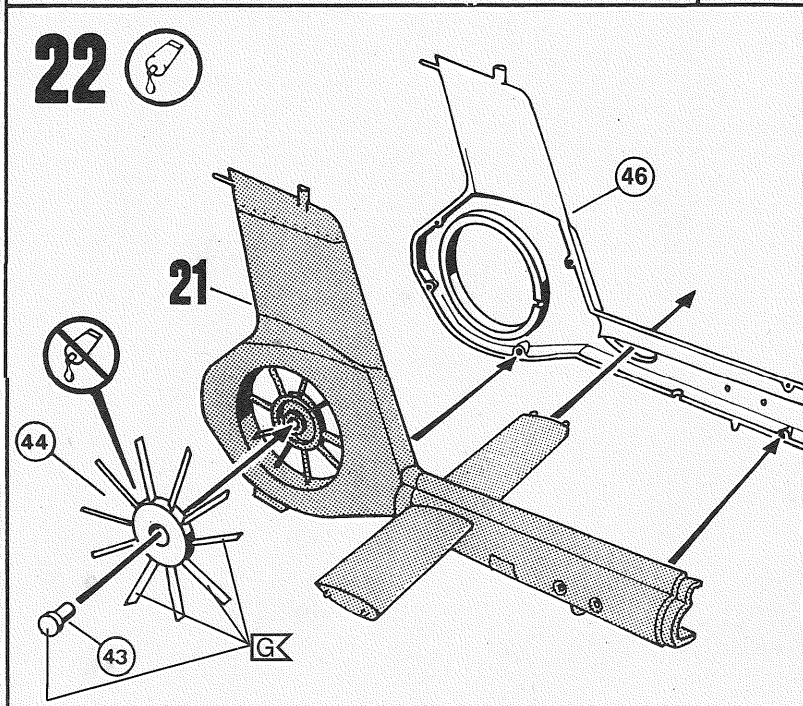
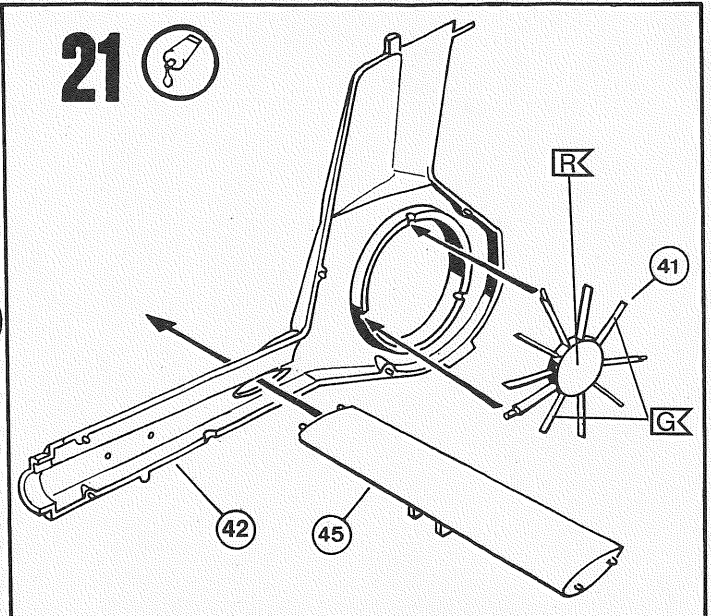
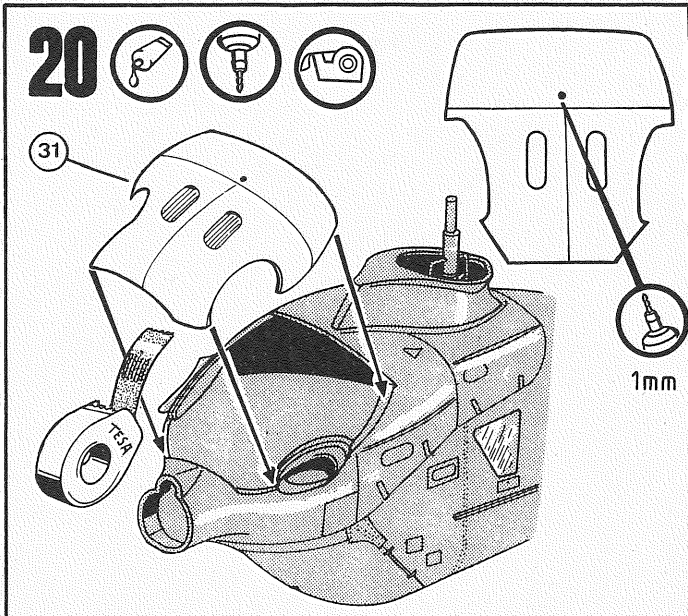


18



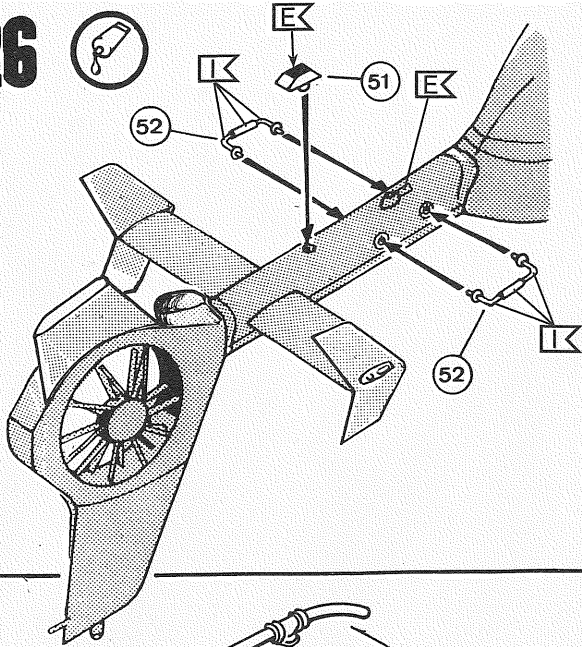
19



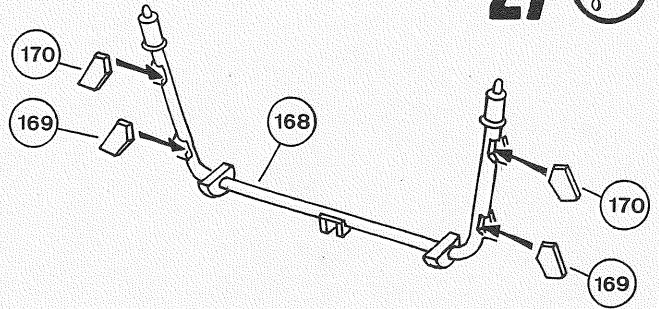




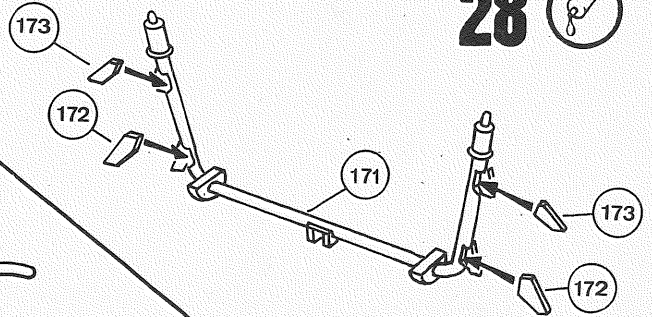
26



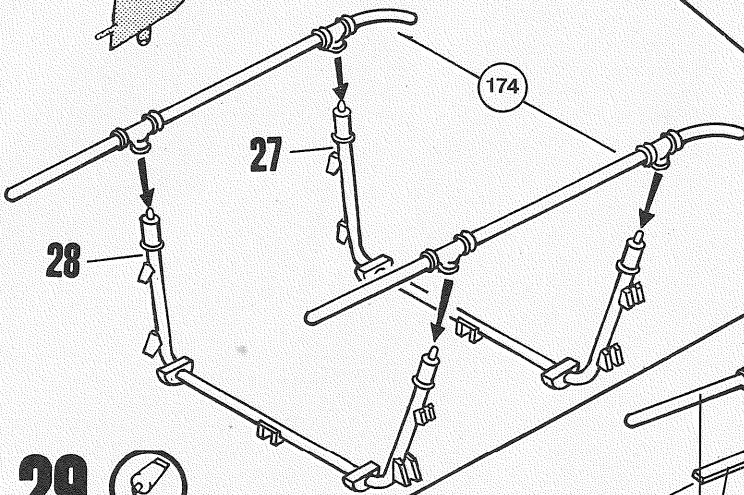
27



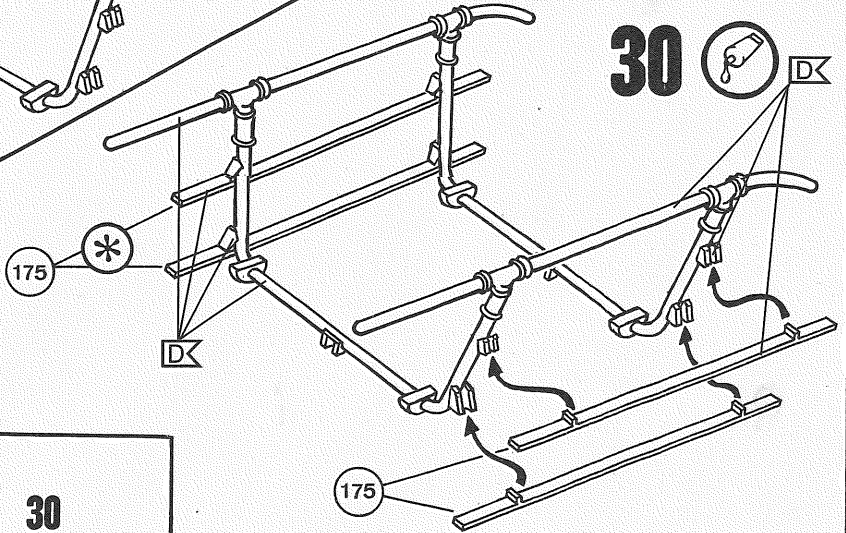
28



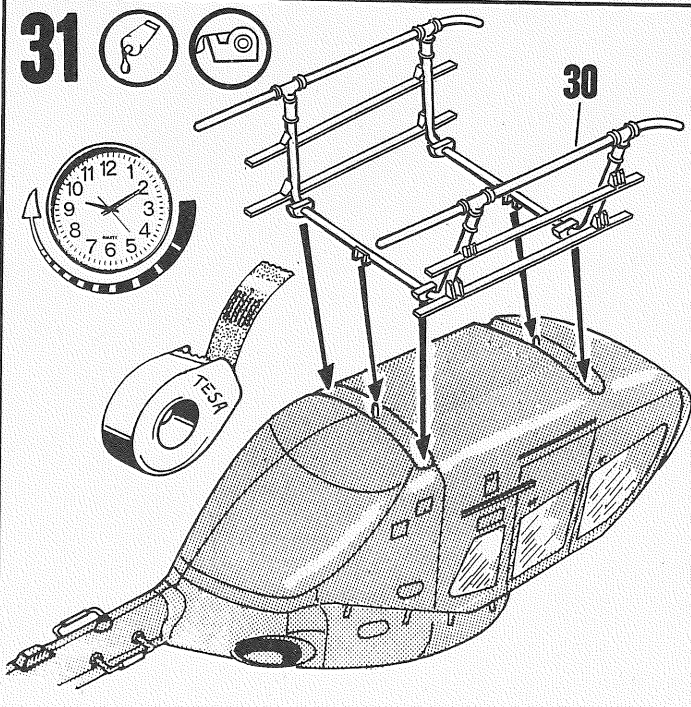
29



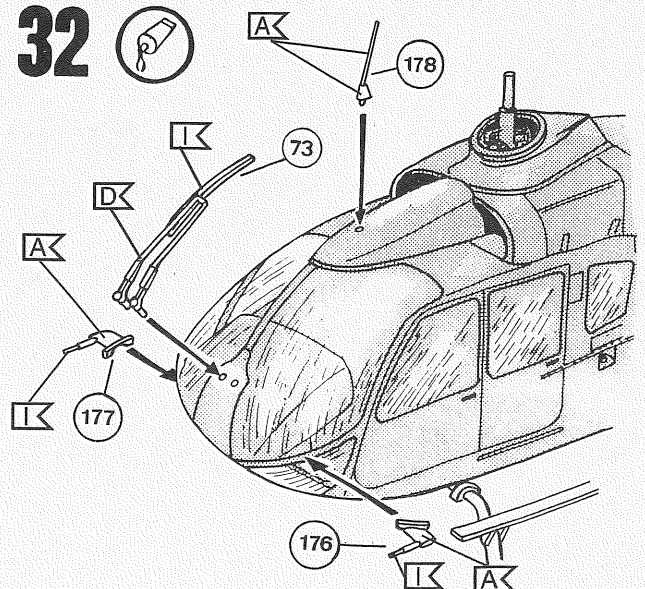
30

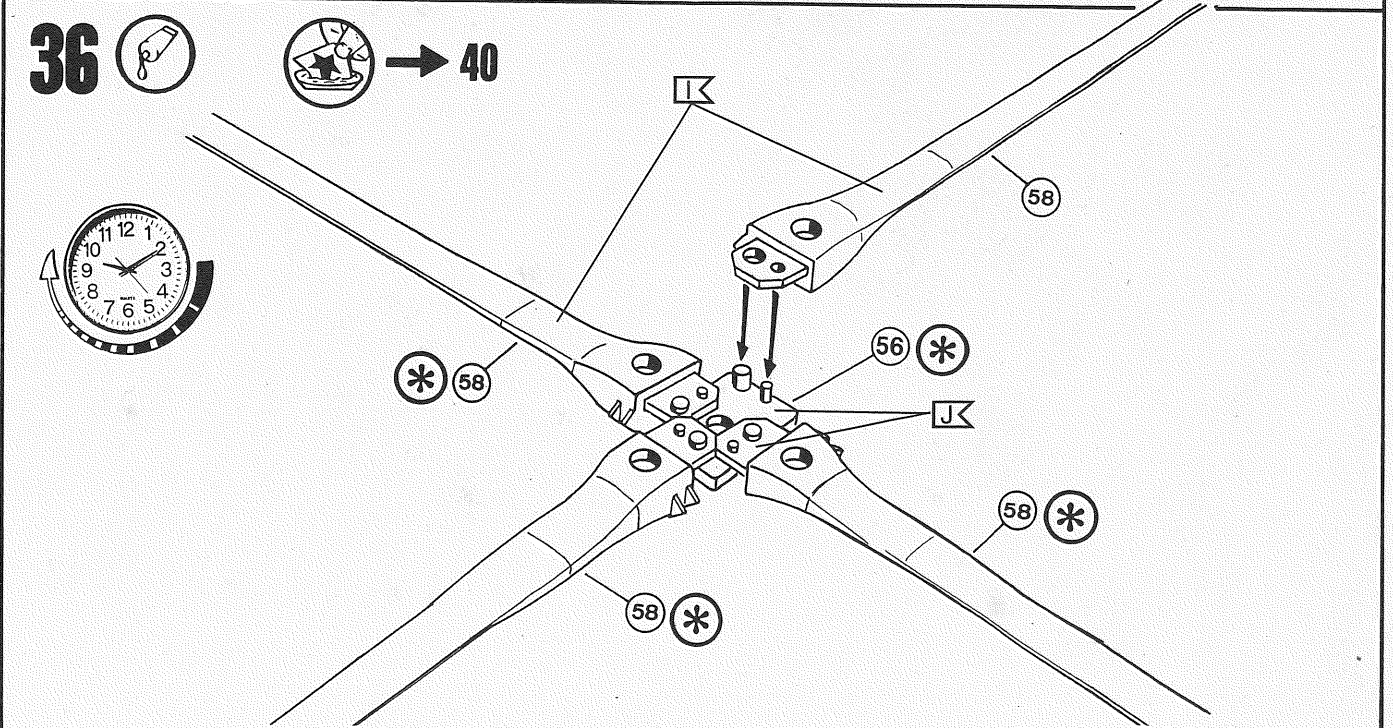
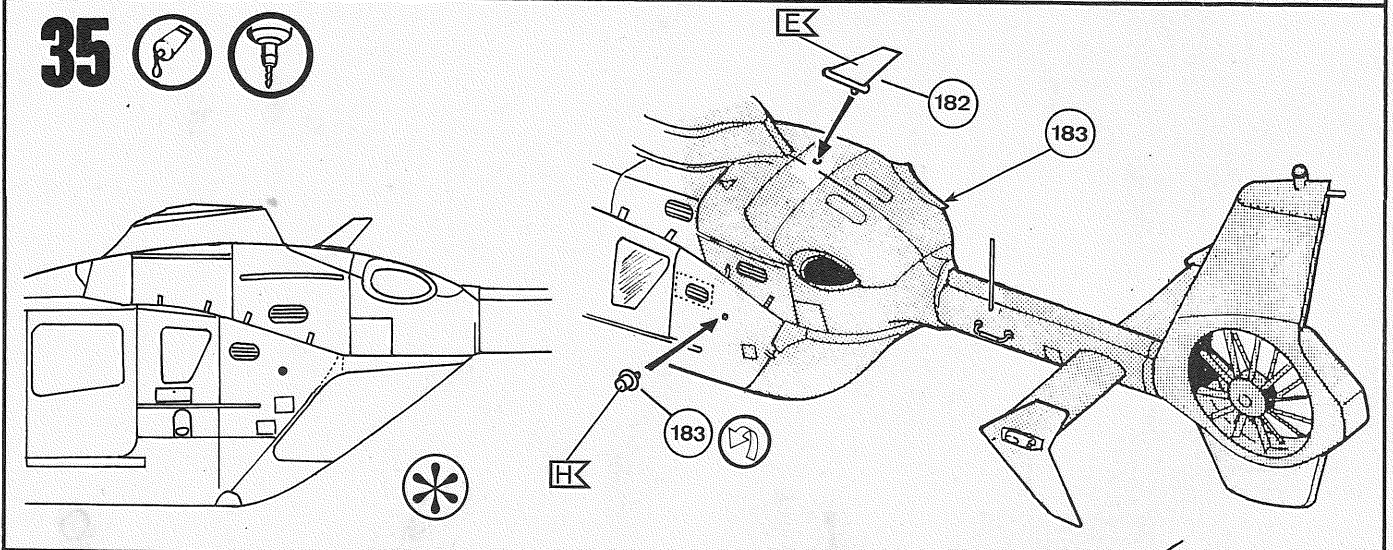
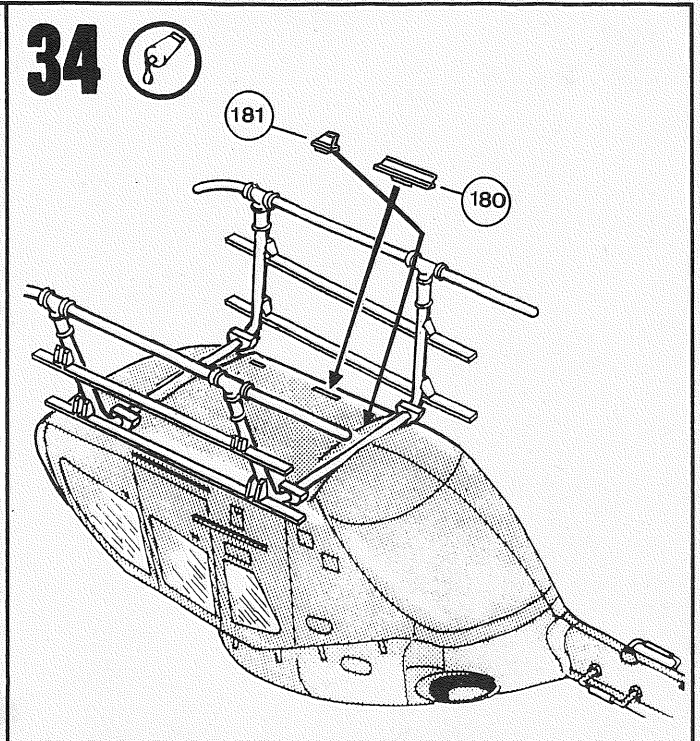
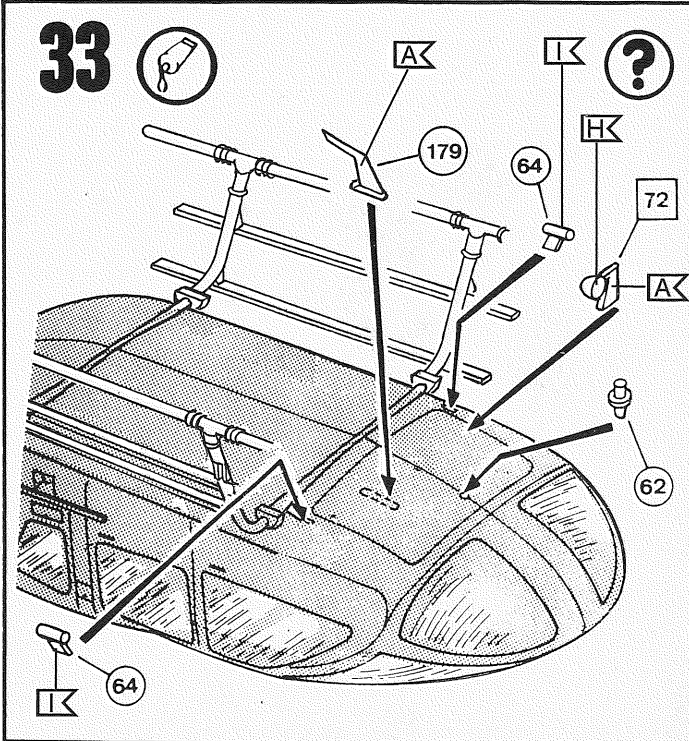


31

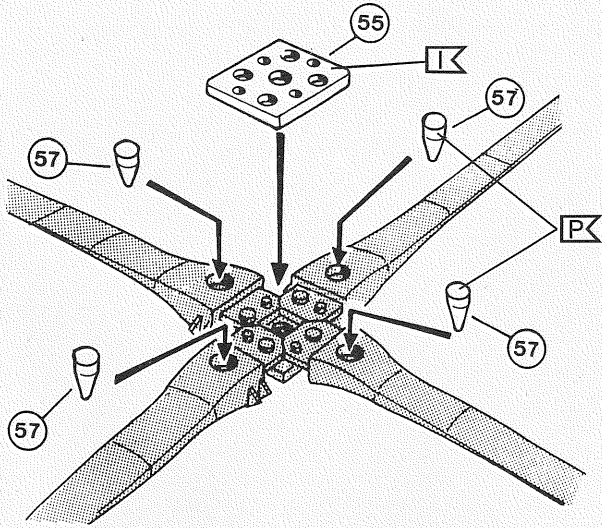


32

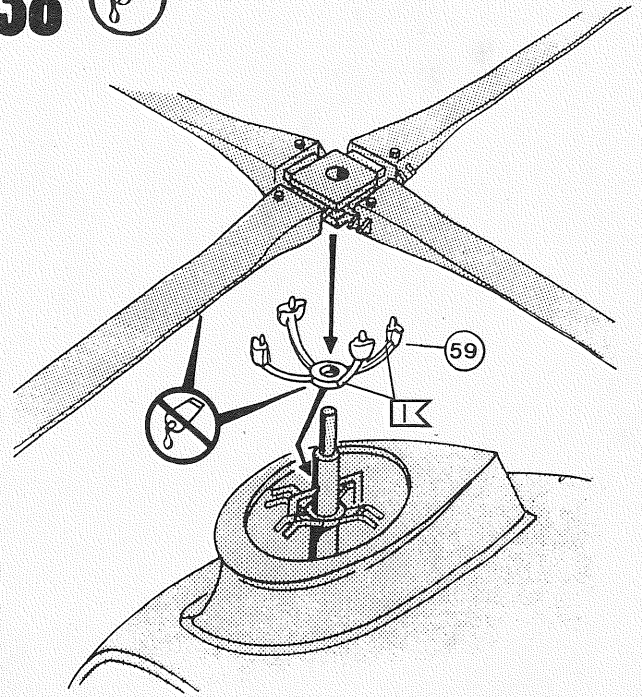




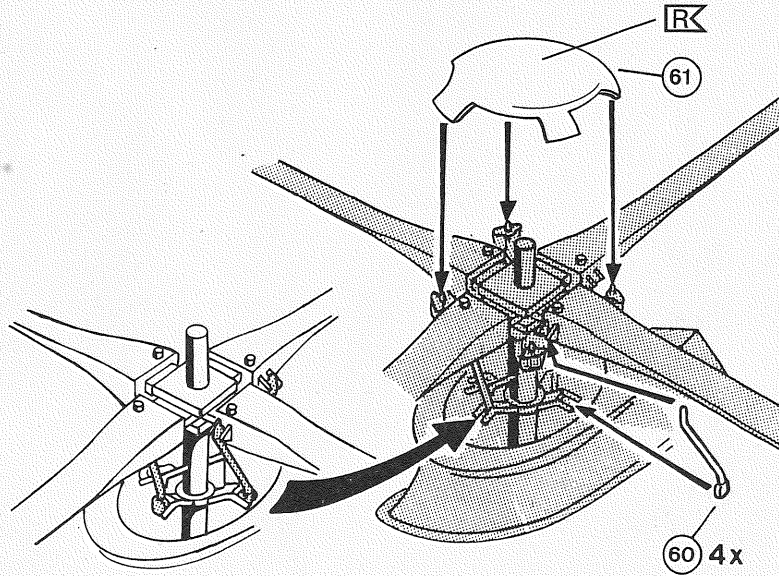
**37** 



**38** 



**39** 



# 40



## EC-135 Heeresflieger-Waffenschule Bückeburg, 12.2000

